

Arcachon



Les rendez-vous de l'Académie

L'Académie joue « Hilh de Pute » ce soir à 20 h. La sortie du livre d'Yvonne Daudet et Charles Daudet « La station balnéaire en zone interdite », et « Le cœur de Denis Blanchard Dignac, aux Éditions Lou...

10 ans d'un jumelage exemplaire avec Beppu

CULTURE Chaque année la commune accueille de jeunes stagiaires venus du pays du Soleil Levant dans le cadre d'un partenariat avec le Lycée hôtelier Condorcet



Les étudiants japonais entourent Bernard Lummeaux, Tomié Inoué et Pierre-André Delbeau devant le théâtre Olympia. PHOTO C. V.

Lundi soir, au théâtre Olympia, Bernard Lummeaux, maire adjoint à la culture, représentant Yves Foulon, accueillait une quarantaine d'étudiants de l'université ~~de Beppu~~ de Beppu (Japon). Entouré de plusieurs élus, Bernard Lummeaux a souhaité la bienvenue aux étudiants ainsi qu'à Tomié Inoué, professeur de français à l'université de Beppu et deux autres professeurs: Hideaki Morii et Yoshitaka Yoshimura. Il a présenté la ville aux jeunes japonais, se félicitant de ce jumelage avec le Lycée hôtelier Condorcet qui, sous la direction de

Pierre-André Delbeau, multiplie les échanges internationaux. L'élue a rappelé également la sensibilité de la ville qui a reçu Carlotta Ikeda et Sankai Juku, des compagnies de bûto, ou le photographe Yoshi Omori.

350 jeunes japonais

Prenant la parole, Pierre-André Delbeau a rappelé que « depuis dix ans, ce sont 350 jeunes japonais qui sont devenus des ambassadeurs d'Arcachon, venus au Lycée hôtelier et repartis au Japon, emportant un peu du savoir-faire français. Un jumelage exemplaire », a-t-il ajouté, « ini-

tié par Alain Juppé et le service des relations internationales de la ville de Bordeaux, lors d'un voyage auquel il avait eu la chance de participer ». Le proviseur a également insisté sur la fidélité de Tomié Inoué qui, tous les ans, accompagne les étudiants japonais à Arcachon.

Dix ans de partenariat qui seront fêtés jeudi lors d'un repas de gala auquel sont invités Pascal Gauci, le sous-préfet d'Arcachon, Laurent Viguié, chargé des relations internationales de la ville de Bordeaux, représentant Alain Juppé, Jean-Michel Gautier, inspecteur de l'orientation et de la for-

mation, ainsi que des élus d'Arcachon et de La Teste.

Cours de cuisine

Pendant leur semaine au Lycée hôtelier, les étudiants japonais vont suivre des cours de cuisine et de pâtisserie ainsi que de la décoration florale des fruits, le flambage, la dégustation et le cocktail. Ils en profiteront aussi pour découvrir un peu la région. Une attestation de stage leur sera remise vendredi, un diplôme très convoité au Japon où le savoir-faire culinaire français est très recherché.

Christian Visticot

10年にわたる別府との姉妹関係

毎年当市は日出ずる国からコンドルセ専門学校に研修に来た若い研修生を受け入れてきた。

写真

オランピア劇場前で日本の学生たちに囲まれた
ベルナール リュムノー氏、井上富江、ピエールアンドレ デルボー氏

月曜日の夕方オランピア劇場ではイヴ フロン氏に代わって文化担当の副市長、ベルナール リュムノー氏が別府大学(日本)からの40名の学生を歓迎した。市の代表たちに囲まれたリュムノー氏は学生と教授陣の別府大学フランス語教授井上富江と、森井 秀昭教授、吉村良孝氏に歓迎の意を述べた。氏は、幾多の国際交流に力をつくしているピエール アンドレ デルボー氏が校長であるコンドルセ専門学校との10年にわたる姉妹関係を祝福した。市の代表たちは同時に武道家、カルロッタ 池田氏、サンカイ ジュク氏、また写真家大森よし氏等のことをもなつかしく思いだしていた。

ピエール デルボー氏は「10年前から延べ350人の若者がコンドルセ専門学校で学び、アルカッション大使としてフランスの生活の知恵を日本に持ち帰ったことになります」と述べた。

またそもそもこの姉妹関係は、氏が代表団の一員として参加したアラン ジュペ氏とボルド-市の国際交流に起因することを付け加えた。また井上富江氏の毎年学生を引率して来るという律儀さをも強調された。

木曜日には、アルカッション副知事のパスカルゴーシ氏、アラン ジュペ氏代理としてボルド-国際交流担当のローラン ヴィギエ氏、教育活動視学官のミシェル ゴーチエ氏、そしてアルカッション市、ラテスト町代表団を招いて大記念パーティーも行われる予定である。

専門学校での滞在中、学生達はフランス料理、フランス菓子、テーブルコーディネート、フルーツカッティング、フランバージュ、カクテル等の講義を受け、更にこの地方の他の町々も訪問する予定である。金曜日には修了証書が授与される予定であり、これは日本で評価されているものである。